

# Lai Fête feu bèle

Avec le souvenir heureux de la Fête du patois les 18 et 19 août 2001 à Saignelégier, la Chandolatte et les Cieutchattes di Doubs, rêvent déjà de la prochaine, en 2005.

## C'ment ces patoisants ainmant lai vie !

Che l'annèe 2001 feu éne annèe malaigie è vivre, note bôle é sôbi bîn des aiccreus. Poétchaint tot ne feu pe décoraidgeaint, chutot po les patoisants, qu'aint t'aivu lai grande fête â mois d'ôt.

### Les bés djoués di patois

C'te fête nos é prové, aivo ces 2000 patoisants, qu'le patois avait encoué des bés djoués d'vaint-lu. An ont r'senti duraint ces dous djoués, qu'ce bé laingaidge ât vétiaint, qu'è fait paitchi de nos valous è voidgeaie, che an ne veut-p piedre note identité. Nos aint poyut voûere, tot di londg de lai Fête, c'ment ces patoisants ainmant lai vie, c'ment qu'ès sains s'aimusaie dains lai djoûe et dains le piائي, d'se r'trôvaie ensoinne.

### Aidmiraie le quadrille

Le duemoine, le prâche di Tchanoine Oeuvery dains le patois aidjolat, che piein de s'né, nos é béyie ène yeçon, tote en finatte, lai masse feu tchaintie pai les chorales des Aidjolats et Taignons.

Le grand cortège, bîn hât en tieulèes, aivo pus de 70 rottes de patoisants dains vous pus bés atoués, aigrémentè paît yos tchaints, yos dainses, yos musiques, yos dgaiyté, yote fierté, feut brâment admirè et appiâdgi.

Tot ci monde c'ât r'trovaie po aidmiraie le quadrille des Fraintches-Montaignes, et pâre l'aipéro dôs in grand soroye, d'vaint de pâre piaice po le dénèe dains les doues cantine bîn décorèes et cieuries.

Lai vâprée, aivo ses discoués, ses présentations, ses dainses, ses tchaints, et lai r'mijes des diplômes és 56 graiyenous di patois, aïtot qu'és 17 maintenous, é pèssèe tra vite.

### Po l'aiveni

Aidonc, nos vos bèyant rendez-vous po lai cheuyainne dains quatre ans.

Lai Fête feu bèle, èlle nos é r'bèyie confiance po l'aiveni d'nos patois.

Lai Tchandelatte

## Comme ces patoisants aiment la vie !

Si l'année 2001 fut une année malaisée à vivre, notre terre a subi bien des accrocs. Pourtant tout ne fut pas décourageant, surtout pour les patoisants, qui ont eu leur grande fête au mois d'août.

### Les beaux jours du patois

Cette fête nous a prouvé, avec ses 2000 participants, que le patois avait encore de beaux jours devant lui.

On a ressenti, durant ces deux jours, que ce beau langage est vivant, qu'il fait partie de nos valeurs à conserver, si l'on ne veut pas perdre notre identité.

Nous avons pu voir, tout du long de la fête, comme ces patoisants aiment la vie, comme ils savent s'amuser dans la joie et dans le plaisir de se retrouver avec le même idéal.

### Admirer le quadrille

Le dimanche, à la messe, le sermon du chanoine Œuvray, dans son patois Ajoulot si plein d'esprit et d'humour, nous a donné une bonne leçon toute en finesse,

bien encadrée par les chants des chorales des Ajoulots et des Taignons.

Le grand cortège, haut en couleurs, avec plus de 70 groupes de patoisants venus de Suisse Romande, de France, d'Italie, dans leurs plus beaux atours, fut agrémenté d'è leurs chants, leurs danses, leurs musiques, leur gaîté. Ces groupes furent beaucoup admirés et applaudis.

Tout ce monde s'est retrouvé pour admirer «*le quadrille des Franches-Montagnes*» et prendre l'apéritif sous un grand soleil, avant de prendre place pour le banquet dans les deux cantines bien décorées et fleuries. L'après-midi, avec ses discours, ses présentations, ses danses, ses chants, est passé bien trop vite et s'est terminé par la remise des prix et des diplômes aux 56 écrivains du patois et aux 17 mainteneurs du patois.

### A bientôt

Alors nous vous donnons rendez-vous pour la prochaine qui aura lieu dans quatre ans. La Fête fut belle et elle nous a redonné confiance pour l'avenir de nos patois.

La Chandolatte